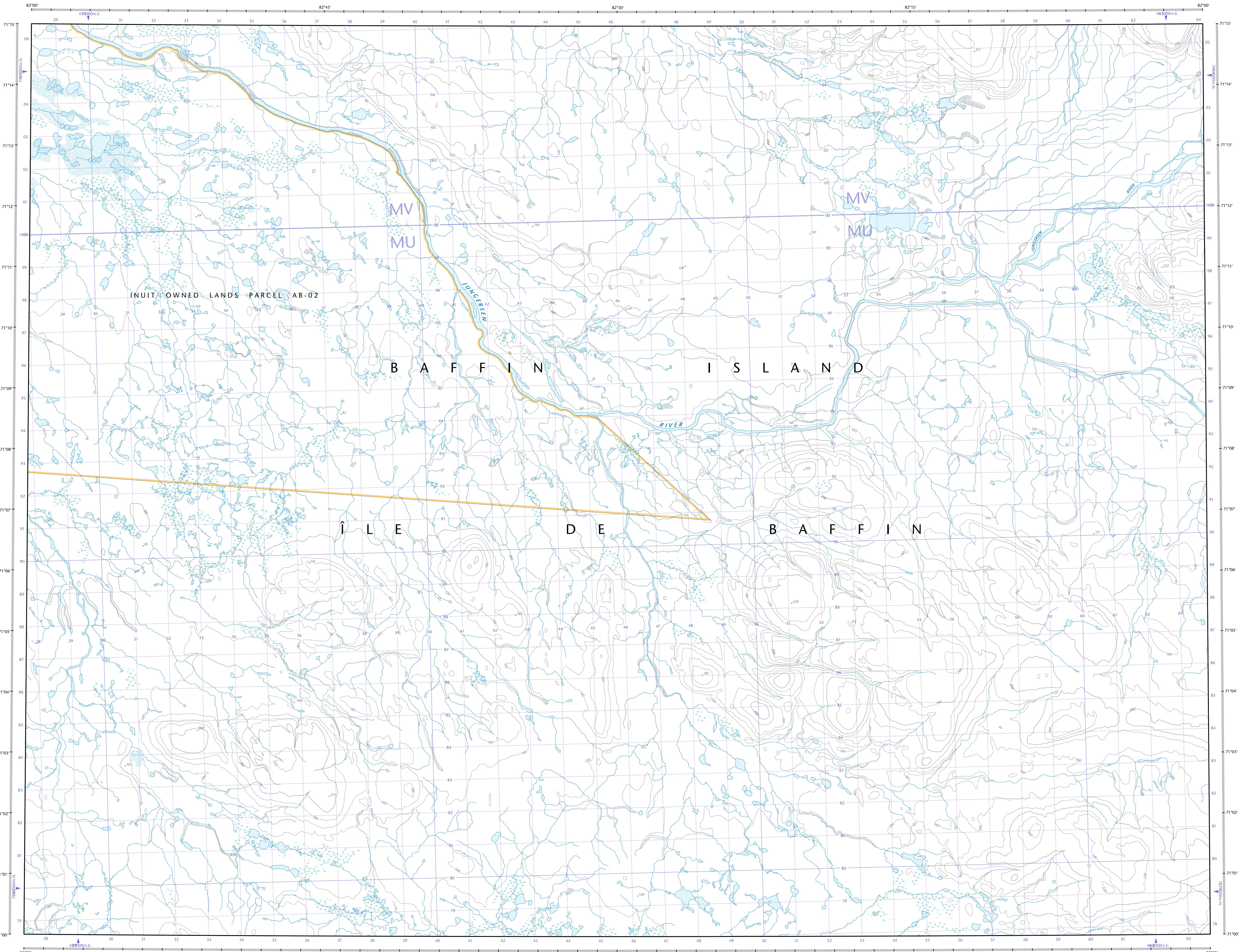
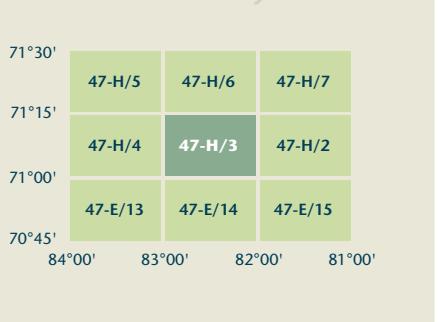


Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; barrière de péage; centre de service
Road : route sur piste, moins de 2 voies; pavé
Road : hard surface, loose or stabilized surface, street
Route : revêtement dur; pas; pont de cailloutage; gravier, aggrégat, rue
Road : or loose surface, loose or stabilized surface, alluvium, 2 voies ou plus; route
Route : de gravier; temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; trail; portage
Highway interchange; highway route number; built-up area
Balise, single track; railway bridge; turntable; multiple tracks
Chemin de fer; voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
Railway, abandoned; railway yard
Caisse à marchandise; port de triage
Rapid transit; rail; road/rail
Transport rapide; voie ferrée; route; passagère
Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Pont couvert; tunnel; pont mobile
Limit : international; repère d'appui
Boundary: Provincial and Territorial
Limite : Provinciale et territoriale
Boundary: unsurveyed geographic and territorial; area outline
Limite : Provinciale et territoriale non sondée; surface délimitée
Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative
Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite : géographique; géographique non sondée; petite réserve indienne
Wall; fence
Murettes
Power transmission line; multiplex line; submarine cable
Ligne de transmission d'énergie; ligne multiplexe; câble sous-marin
Pipeline; oil; natural gas; control valve; valve; multi-use; underground
Pipeline ; pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; valve multi-usage; souterrain
Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
Industrial building; chimney; industrial, flue stack, burner; lumberyard
Industriel; cheminée; industriel, torché, brûleur; parc à bois débités
Industrial waste tank; reservoir; water tower
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
Silos; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de suivi par satellite
Electric facility; oil or natural gas facility; wind-energy facility
Énergie électrique; usine de pétrole ou de gaz naturel; énergie éolienne
Tower; communication; antenna; radar; radio telescope; fire control
Tour ; communication; antenne; radar; radiotélescope; feu; contrôle
Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt solide industriel
Sportsplex; arena; community centre
Centre sportif; aréna; centre communautaire
Lookout; historic site; zoot
Zoologie; site historique; point de vue
Golf course; campground; ruins
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
Shuttle lift; sports track
Rallonge-pente; piste de cours
Bâtiment(s); bâtiment(s); école; école primaire; école secondaire; école maternelle; école élémentaire; école de formation; école de formation militaire; caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
City hall; Parliament Building; municipal office; town hall; ville municipale
Poste de douane; poste de garde forestier; poste de garde de parc; cimetière
Court house; penal institution
Cour; institution pénitentiaire
Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
Waterbody/shoreline; watercourse; disappearance point
Eau; rivière; point d'effacement
Navigation light; ferry; crib or abandoned boat; pier
Feu de navigation; traversier; caisson ou bateau abandonné; quai
Guard station; seaplane base; active; condition inconnue; marina
Station de garde; base d'aéronef; active; condition inconnue; marina
Fish ladder; fish pass; fish way
Échelle à poissons; barrage ; petit; grand; portant toute route
Dyke; seawall; boat ramp; wharf; pier or dock; frost breaker
Digues; digue; déversoir; rampe de chargement; quai; jetée; gue; brise-lames
Shipwreck; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; roches dans l'eau émergée
Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Débris glaciaire; neige et glace permanentes
Marsh; wetland; in water; swamp
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
Tundra ponds; tundra polygons; palsu bog
Etangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palus
Salib; estuary; region boggy
Contour; index; intermediate; approximate
Contours de niveau ; malresses; intermédiaire; approximatif
Depression contour; spot elevation; cave



Produced on March 16, 2010, by the Centre for
Topographic Information, Natural Resources Canada.
Édité le 16 mars 2010, par le Centre d'information
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality
standards of Natural Resources Canada when it
beats a Certified Map Printer photograph label.

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning
content of this map, please contact Natural Resources Canada

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates
• Road network: absent
• Hydrographic network: 1982 - 2001
• Vegetation: absent
• Buildings: absent
• Boundaries: 2009
• Toponymy: 2005 - 2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning
content of this map, please contact Natural Resources Canada

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier: absent
• Réseau hydrographique: 1982 - 2001
• Vegetation: absent
• Bâtiments: absent
• Limites: 2009
• Toponymie: 2005 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier: absent
• Réseau hydrographique: 1982 - 2001
• Vegetation: absent
• Bâtiments: absent
• Limites: 2009
• Toponymie: 2005 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
Annual change decreasing 45.6'
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Utilisez ce diagramme approximativement
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 45.6'

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef